



FR Lisiez les instructions avant d'utiliser l'appareil et évitez tout danger dû à une mauvaise utilisation.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...). Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.

Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

MISE EN GARDE : Les parties tenues à la main doivent être débranchées avant le nettoyage sous l'eau. Convient pour utilisation dans la baignoire et sous la douche. Convient pour le nettoyage sous un robinet d'eau.

⇒ **0849** : L'appareil doit être exclusivement utilisé avec le bloc d'alimentation fourni 0849.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :
- votre appareil est tombé,
- s'il ne fonctionne pas normalement.

L'appareil doit être débranché avant le nettoyage et l'entretien,
- en cas d'anomalie de fonctionnement,
- dès que vous avez terminé de l'utiliser.

Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C ou supérieure à 35 °C.

GARANTIE
L'appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

MISE EN GARDE: avant toute utilisation, veuillez à bien recharger votre appareil. Cet appareil fonctionne pas sur secteur.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

✓ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
✓ Contactez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Recyclage des batteries.
Pour le retrait des accus NiMH, déchargez complètement les accus avant démontage. Ouvrir les boîtiers de l'appareil avec un outil, couvrir les connexions, recycler les accus de façon sûre.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet www.rowenta.com

EN Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...). Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

WARNING: The parts held in the hand must not be unplugged before being cleaned

with water. Suitable for a use in the bathtub or under the shower. May be cleaned under running water.

⇒ **0849**: The appliance must only be used with the power pack supplied 0849.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
- your appliance has fallen,
- it does not work correctly.
- The appliance must be unplugged:
- before cleaning and maintenance procedures.
- if it is not working correctly.
- as soon as you have finished using it.
- if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

USING FOR THE FIRST TIME: before use, make sure your appliance is charged. This appliance does not work in AC mode.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

✓ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
✓ Leave it at a local civic waste collection point.

Recycling the batteries.
Before removing the NiMH batteries, discharge them completely. Open the battery compartment using a tool, cut all the connections and then recycle the batteries in a safe manner.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

DE Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Anweisungen durch, um jegliches Risiko durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerätes den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...). Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

WARNHINWEIS: Das handgehaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es unter fließendem Wasser gereinigt wird. Geeignet für die Verwendung in der Badewanne und/oder unter der Dusche. Das Gerät kann unter fließendem Wasser gereinigt werden.

⇒ **0849**: Das Gerät darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil 0849 betrieben werden.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (begriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kindern muss beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist sichtbare Schäden aufweist oder nicht richtig funktioniert.

Das Gerät muss ausgeteugt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals reinsetzen hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

Benutzen Sie das Gerät nicht mit schwebenden oder abtanzenden Produkten.

Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C.

Legen Sie das Gerät nicht solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE
Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

INBETRIEBNAHME:

versichern Sie sich, daß es vor Gebrauch komplett aufgeladen ist. Das Gerät arbeitet nicht mit Netzanschluß.

TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

✓ Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien.
✓ Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Recycling der Batterien.
Die NiMH Akkus müssen vor dem Herausnehmen völlig geladert werden. Machen Sie das Gerät mit einem Werkzeug auf, durchtrennen Sie die Verbindungen und entsorgen Sie die Akkus auf sichere Weise.

Richtiger Umgang mit Batterien (Akkus): Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken.

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

VEILIGHEIDSAVIZIEN

Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of te genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicecenter of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

WAARSCHUWING: U dient de stroomvoorziening van de in de hand gehouden delen af te sluiten voordat u deze onder de kraan reinigt. Geschikt om in bad of onder de douche te gebruiken. Geschikt voor reiniging onder de stromende kraan.

⇒ **0849** : Dit apparaat dient alleen gebruikt te worden met de geleverde adapter 0849.

Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stelt dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij in tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicecenter indien:
- het apparaat gevallen is
- het niet meer normaal werkt.
- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
- vóór het reinigen en onderhouden van het apparaat,
- bij storingen tijdens het gebruik,
- zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- Geen verlengsnoer gebruiken.
- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en bove n 35 °C.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

INBETRIEVENIS: zorg dat u voor ieder gebruik het apparaat goed opgeladen heeft. Dit apparaat werkt niet op het lichtnet.

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!

✓ Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
✓ Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking hiervan.

Recycling van de accu.

Voor het verwijderen van de NiMH accu moeten deze volledig leeg zijn, voordat u ze demonteert. Open de vakjes van het apparaat met een gereedschap, maak de draden los en recycleer de accu op veilige wijze.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

IT Leggete le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per evitare pericoli dovuti a un utilizzo sbagliato.

CONSIGLI DI SICUREZZA

Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...). Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

Reciclagem das baterias.

Para retirar os acumuladores NiMH, descarregue totalmente os acumuladores antes da desmontagem. Abra os compartimentos do aparelho com uma ferramenta, corte as ligações e recicle os acumuladores com segurança.

Este aparelho não está desenhado para ser utilizado por pessoas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado previamente con una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

AVVERTENZA: le parti tenute con la mano devono essere staccate dalla corrente prima della pulizia sotto l'acqua. Adatto per l'utilizzo in vasca da bagno o sotto la doccia. Adatto per la pulizia sotto un rubinetto d'acqua.

⇒ **0849**: L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il blocco di alimentazione in dotazione 0849.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarli che non giochino con l'apparecchio.

L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.

Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
- Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
- Non usare prolunghe elettriche.
- Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
- Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiori a 35 °C.
- Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se:
- l'apparecchio è caduto,
- se non funziona normalmente.

GARANZIA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventerà nulla e non valida in caso di uso non corretto.

MESSA IN FUNZIONE: Prima di ogni utilizzo, ricordatevi di ricaricare bene l'apparecchio. Questo apparecchio non funziona con alimentazione di rete.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

✓ L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
✓ Portatelo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Reciclaggio delle batterie.

Per togliere gli accumulatori NiMH, scaricate completamente gli accumulatori prima dello smontaggio. Aprite il corpo dell'apparecchio con un attrezzo, tagliate le connessioni, riciclate gli accumulatori in modo sicuro.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com

ES Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato y evite cualquier peligro debido a un mal uso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...). Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.

La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

ADVERTENCIA: Las partes que se manejan con la mano deberán desconectarse antes de la limpieza con agua. Puede utilizarse en la bañera o la ducha. Apto para limpiar bajo el chorro del grifo.

⇒ **0849**: El aparato debe utilizarse exclusivamente con la fuente de alimentación incluida 0849.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado previamente con una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.

No lo utilice si el cable está dañado.
- No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
- No lo sujete con las manos húmedas.
- No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
- No utilice ningún alargador eléctrico.
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.
- No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado :
- si su aparato ha caído al suelo.
- si no funciona normalmente.

GARANTÍA

Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

FUNCIONAMIENTO: Antes de cualquier uso, procure recargar el aparato. Este aparato no funciona con corriente.

¡COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!

✓ Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables.
✓ Lévelo a un punto de recogida o en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

Reciclaje de las baterías.

Para retirar las baterías NiMH, descárguelas completamente antes del desmontaje. Abra la carcasa del aparato con una herramienta, corte las conexiones y recicle las baterías de una manera segura.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com

PT Leia atentamente as instruções antes de utilizar o aparelho por forma a evitar qualquer situação de perigo devido a um utilização incorreta.

CONSELHOS DE SEGURANÇA

Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...). Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.

O aparelho do aparelho bem como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenho sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. A limpeza e a manutenção do aparelho não pode ser realizada por crianças sem vigilância.

Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.

ADVERTÊNCIA: As partes seguradas com as mãos devem ser desligadas da corrente antes da limpeza com água. Adequado para utilização na banheira ou no duche. Pode ser lavado com água da torneira.

⇒ **0849**: O aparelho deve ser exclusivamente utilizado com o bloco de alimentação fornecido 0849.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

O aparelho deve ser desligado antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.

Não utilize o cabo se encontrar de alguma forma danificado.
- Não desligar puxando pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.
- Não utilizar um extenso eléctrico.
- Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.
- Não utilizar a temperatura inferiores a 0 °C nem superiores a 35 °C.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizada Rowenta se o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.

GARANTIA

O seu aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica. Não pode ser utilizado para fins profissionais. A utilização torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

UTILIZAÇÃO: antes de qualquer utilização, certifique-se de o seu aparelho se encontra carregado. Este aparelho não funciona ligado à corrente.

PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!

✓ O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
✓ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Reciclagem das baterias.

Para retirar os acumuladores NiMH, descarregue totalmente os acumuladores antes da desmontagem. Abra os compartimentos do aparelho com uma ferramenta, corte as ligações e recicle os acumuladores com segurança.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestro website www.rowenta.com

EL Διαβάστε τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος λόγω αναπόλητης χρήσης.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για την ασφάλειά σας, η παρούσα συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά πρότυπα και κανονισμούς (Οδηγίες για Χαμηλή Τάση, Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα, Περιβάλλον...).

Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή σας είναι ίδια με αυτήν της ηλεκτρικής σύνδεσης. Κάθε σφάλμα σύνδεσης είναι πιθανό να προκαλέσει μη αναπηρετές βλάβες που δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Η εγκατάσταση και χρήση της συσκευής θα πρέπει να γίνεται με συμμόρφωση με το πρότυπο που ισχύουν στη χώρα σας.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, διανοητικές ή αντιληπτικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν τους παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες όσον αφορά την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους υπάρχοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από την κατασκευαστήρια εταιρεία, το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις μετά την πώληση της κατασκευαστριάς εταιρείας ή έναν εξειδικευμένο τεχνικό για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος ατυχήματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα μέρη που πιάνονται με το χέρι πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένα από το ρεύμα πριν από τον καθαρισμό με νερό. Κατάλληλο για καθαρισμό με νερό βρύσης.

⇒ **0849**: Η συσκευή αποτρίχωσης πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με το παρεχόμενο φιλτράριο 0849.

Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται προς χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών των οποίων η σωματική, διανοητική ή ψευματική ικανότητα είναι μειωμένη, ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση ως προς τη χρήση, εκτός εάν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη ή ακολουθούν προηγούμενες οδηγίες που αφορούν στη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο το οποίο υπεύθυνο ως προς την ασφαλή τους. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη προκειμένου να δια-φασαλείται ότι δεν θα χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.

Πρέπει να αποσυνδέεται η συσκευή από το ρεύμα: πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση, σε περίπτωση σφάλματος λειτουργίας, αφού έχει τελειώσει να τη χρησιμοποιείτε.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο έχει φθαρεί!

Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα τραβώντας το καλώδιο, αλλά τραβώντας το φις από την πρίζα.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά μπαταρίες.

Μην καθαρίζετε τη συσκευή με λευκαντή ή διαβρωτικά προϊόντα.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασία χαμηλότερη των 0 °C και υψηλότερη των 35 °C.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας και επικινυνότητα με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών εάν η συσκευή υπέστη πτώση, εάν δεν λειτουργεί κανονικά.

Εγγύηση

Η συσκευή σας προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικό σκοπό. Η εγγύηση αποκλείεται σε περίπτωση ανα-τάλληλης χρήσης.

ΕΝΑΡΧΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ: Πριν από κάθε χρήση, πρέπει να φορτίσετε τη συσκευή σας. Αυτή η συσκευή δεν λειτουργεί με σύνδεση στο ρεύμα.

ΑΣ ΣΥΜΒΑΛΛΟΥΜΕ ΚΑΙ ΕΜΕΙΣ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ!

✓ Για την παράδοση της παρούσας συσκευής, παρασκευάστηκε επισυναυλιante με την έντυπη «ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΣΥΣΚΕΥΩΝ Α.Ε.Τ.Α. 210-5319762, fax 210-5319766, ή επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση www.electrocycle.com

-Ne uporabljate naprave, če je kabel poškodovan, -Nikoli ne izklopite naprave, da jo poveljete za kabel, ampak izvlecite vtičnik. -Ne uporabljajte naprave, če je naprava poškodovana. -Pri odpojnih vezi sité netežaje za privodni ščitnik, ali za zadržku. -Ne uporabljajte naprave, če je naprava poškodovana. -Ne uporabljajte naprave, ki ni niža od 0° C in višja od 35° C. -Ne uporabljajte naprave in se obrnite na pooblaščen servisni center: v primeru napake naprave na ta šte -če ne deluje pravilno.

GARANCIJA Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih. Ne sme se uporabljati v profesionalne namene. V primeru napake uporabe postane garancija nična in neveljavna.

UVEDENI DO PROVOZU: Pred kajenjem priložne obje na správne nabiti prištoje. Tostro prištoj neni určen k zapojeni do šté.

UVEDENI DO PROVOZU: Pred kajenjem priložne obje na správne nabiti prištoje. Tostro prištoj neni určen k zapojeni do šté.

PODLEJME SE NA OCHRANÉ ZIVOTNÉHO PROSTREDÍ!

☒ Váš prištoj obsahuje čtéré materiály, které lze zhodnocovat nebo recyklovat.

- ☛ Světélce jím sbíránmý místu nebo, neexistující-li, smílnivému servisnímu středisku, kde si ním bude náležedo odpovídající způsobem.

Recyklače baterii. Pro vnitřní akumulátory NiMH je nejdříve třeba vybitje. Pomocí nástroje uvedeného pouzdrá prištoje, přeneste spoje, akumulátory bezpečným způsobem recykluje.

Tyto instrukce jsou k nahlédnutí také na našich stránkách www.rowenta.com

PL Przeważaj instrukcje przed użyciem urządzenia, aby uniknąć wszelkich zagrożeń wynikających z nieprawidłowej obsługi.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

☒ Dwa Twoje go bezpieczeństwa, urządzenie to spełnia wymogi obowiązujących norm i przepisów (Dyrektywy Niskonapięciowej, przepisy z zakresu kompatybilności elektromagnetycznej, normy środowiskowe...).

- ☛Sprawdz, czy napiecie Twojej instalacji elektrycznej odpowiada napięcie urządzenia. Każde nieprawidłowe podłączenie może spowodować nieodwracalne szkody, które nie są pokryte gwarancją.

Instalacja urządzenia i jego użycie muszą być zgodne z normami obowiązującymi w Twoim kraju.

☒ Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osoby nieopisujące stosownego doświadczenia lub wiedzy wyłącznym pod nadzorem albo po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Czyszczenie oraz czynnności konserwacyjne nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osoby o równoważnych kwalifikacjach, w celu unikięcia zagrożenia.

-**OSTRZEŻENIE:** Części, które trzyma się w ręce muszą zostać odłączone przed użyciem w wodzie. Można używać w wannie lub pod prysznicem. Można myć pod bieżącą wodą.

☒ ☐849: Należy stosować wyłącznicze zasilacz dostarczony wraz z urządzeniem 0849.

-**OSTRZEŻENIE:** Części, które trzyma się w ręce muszą zostać odłączone przed użyciem w wodzie. Można używać w wannie lub pod prysznicem. Można myć pod bieżącą wodą.

☒ ☐849: Należy stosować wyłącznicze zasilacz dostarczony wraz z urządzeniem 0849.

-**OSTRZEŻENIE:** Części, które trzyma się w ręce muszą zostać odłączone przed użyciem w wodzie. Można używać w wannie lub pod prysznicem. Można myć pod bieżącą wodą.

☒ ☐849: Należy stosować wyłącznicze zasilacz dostarczony wraz z urządzeniem 0849.

-**OSTRZEŻENIE:** Części, które trzyma się w ręce muszą zostać odłączone przed użyciem w wodzie. Można używać w wannie lub pod prysznicem. Można myć pod bieżącą wodą.

☒ ☐849: Należy stosować wyłącznicze zasilacz dostarczony wraz z urządzeniem 0849.

-**OSTRZEŻENIE:** Części, które trzyma się w ręce muszą zostać odłączone przed użyciem w wodzie. Można używać w wannie lub pod prysznicem. Można myć pod bieżącą wodą.

☒ ☐849: Należy stosować wyłącznicze zasilacz dostarczony wraz z urządzeniem 0849.

GWARANCJA

☒ Twoje urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Nie może być stosowane do celów profesjonalnych. Gwarancja traci ważność w przypadku nieściślego użytkowania urządzenia.

URUCHOMIENIE: Przed każdym użyciem należy nadołować urządzenie. Urządzenie to jest zasilane z sieci.

Bieżerny czynny udział w ochronie środowiska!

☒ Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi.

☒ W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki. Nie należy go umieszczać z innymi odpadami komunalnymi.

Recykling baterii

☒ Ak chcete NiMH akumulatory zlikwidować, przed wybratím ich úplne vybitje. Pomocí nástroje otvorené krytú prištoje, prerušte vodiče a akumulátory recykluje vhodným spôsobom.

INSTRUKCJA DOSTĘPNA JEST TAKŻE NA STRONIE INTERNETOWEJ WWW.ROWENTA.COM

SL Pred uporabo naprave preberite navodila, da preprečite morebitno nevarnost zaradi nepravilne uporabe.

VARNOSTNI NAVSETI

☒ Ta naprava ustreza veljavnim standardom in predpisom (direktive za nizko napetost, elektromagnotno združljivost, okolje...).

- ☛Preverite, ali napajalna napetost in električne napeljevale ustrezajo specifični napravi. Napajalna priključitev na omrežje lahko povzroči nevarnost škode, ki ni vključena v garancijo.

Instalacija naprave in njena uporaba morata biti v skladu z veljavnimi standardi v vaši državi.

-Napravo lahko uporabljajo otroci stari 8 let ali več in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali umskimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali deležni navodil v zvezi z varno uporabo naprave in razumejo možne nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Pri čiščenju in vzdrževanju otroci brez nadzora ne smejo biti prisotni.

- Če je napajalni kabel naprave poškodovan, ga mora zaradi nevarnosti električnega udara zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljena oseba.

-**VAROVANJE:** Časti, které držíte v rukou, musí být před čistěním ve vodě odpojeny od elektrického proudu. Vhodný k použití ve vaně nebo ve sprše. Primerno za pomivanje pod tekočo vodo iz pipe.

-☐849: Aparat se sme uporabljati izključno s priloženim polničnem 0849.

-Naprava ni predvidena za uporabo s strani ose, kičamor so vključeni tudi otroci z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali osebe, ki nimajo izkušenj z napravo, oziroma je ne poznajo, raz če oseba, ki odločja za njihovo vanje, poskiba za nadzor ali za prehodno usposabljanje o uporabi naprave. Poskobeji ne treba do nadzor otrok in se ne igrajo z napravo.

-Napravo morate vključiti iz omrežja pred čiščenjem in vzdrževanjem, v primeru nepravilnega delovanja, takoj po prenehanju uporabe.

-Ne uporabljate naprave, če je kabel poškodovan, -Nikoli ne izklopite naprave, da jo poveljete za kabel, ampak izvlecite vtičnik. -Ne uporabljajte naprave, če je naprava poškodovana. -Pri odpojnih vezi sité netežaje za privodni ščitnik, ali za zadržku. -Ne uporabljajte naprave, če je naprava poškodovana. -Ne uporabljajte naprave in se obrnite na pooblaščen servisni center: v primeru napake naprave na ta šte -če ne deluje pravilno.

GARANCIJA Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih. Ne sme se uporabljati v profesionalne namene. V primeru napake uporabe postane garancija nična in neveljavna.

UVEDENI DO PROVOZU: Pred kajenjem priložne obje na správne nabiti prištoje. Tostro prištoj neni určen k zapojeni do šté.

UVEDENI DO PROVOZU: Pred kajenjem priložne obje na správne nabiti prištoje. Tostro prištoj neni určen k zapojeni do šté.

PODLEJME SE NA OCHRANÉ ZIVOTNÉHO PROSTREDÍ!

☒ Váš naprava obsahuje štvéré materiály, které lze zhodnocovat nebo recyklovat.

- ☛Zato go odnesite na zbirno mesto, če ga ni pa v pooblaščen servisni center, kjer jo bodo ustrezno predelali.

Recyklacié akumulátorov

☒ Se želíte odstrániť akumulátory NiMH, použite, že sa pred demontážou popohľadá na izprašovanie. Ošhojte napravo, dodržiavte z orodím, prerušte prevodce v recykláčne akumulátore na varen náčin.

Ta navodila se nahajajo tudi na naši spletni strani www.rowenta.com

SK Pred použitím prístroja si prečítajte pokyny a predchádzajúce bezpečnostné upozornenia nesprievnou manipuláciu.

RO Citii instructiunile înainte de a utiliza aparatul, pentru a evita orice pericol cauzat de o utilizare necorespunzătoare.

INSTRUCIUNILE DE SIGURANŢĂ

-Pentru siguranţa dumneavoastră, acest aparat este conform normelor şi reglementărilor aplicabile (directivele privind echipamentul de joasă tensiune, compatibilitatea electromagnetică, mediul înconjurător, etc.).

-Verificaţi ca tensiunea instalatelor dumneavoastră electrice să corespundă cu cea a aparatului dumneavoastră. Conectaţi-l la tensiunea necorespunzătoare poate provoca daune permanente care nu sunt acoperite prin garanţie.

-Instalarea aparatului şi utilizarea sa trebuie să fie, totuşi, conforme normelor în vigoare din ţara dumneavoastră.

-Accest aparat poate fi folosit de copiii peste 8 ani şi de persoanele cu dizabilităţi fizice, senzoriale sau mintale sau fără experienţă în utilizare numai sub supraveghere sau dacă au fost instruiţi în folosirea aparatului în siguranţă şi dacă înţeleg riscurile implicatle. Nu lăsaţi copiii să se joace cu aparatul. Nu permiteţi copiilor să realizeze curăţarea sau întreţinerea aparatului nesupravegheaţi.

-Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de fabricant, de serviciul post-vânzare al acestuia sau de către persoane cu o calificare similară pentru evitarea unui pericol.

-**AVERTIZARE:** părţile ţinute în mână trebuie scoase din priză înainte de curăţarea sau apă. Poate fi utilizată în cadă de baie sau la duş. Este posibilă curăţarea sub un jet de apă de la robinet.

-☐849: Aparatul trebuie utilizat exclusiv cu blocul de alimentare furnizat 0849.

-Accest aparat nu a fost conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale diminuate sau de persoane fără experienţă sau cunoştinţe privind utilizarea unor aparate asemănătoare. Excepţie constituie cazul în care aceste persoane sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranţa lor sau au beneficiat din partea acestor persoane respective de instrucţiuni prealabile referitoare la utilizarea aparatului. Este recomandată supravegherea copiilor, pentru a nu asigura ca acestia nu se joacă cu aparatul.

-In cazul de funcţionare anormală, înmădă după ce aţi terminat utilizarea acestuia.

-Nu utilizaţi aparatul în caz de incendiu, în caz de deteriorat.

-Pentru a scoate aparatul din priză, nu trageţi de cablul de alimentare, ci apucaţi fişa.

-Nu utilizaţi un prelungitor electric.

-Nu curăţaţi aparatul folosind produse abrazive sau corozive.

-Nu utilizaţi apă caldă sau apă fierdă la curăţare.

-Nu utilizaţi aparatul dumneavoastră şi contactaţi un centru de servicii autorizat dacă aparatul dumneavoastră a căzut, dacă acesta nu funcţionează normal.

GARANŢIE

Aparatul dumneavoastră este destinat exclusiv unei utilizări domestice. Apare nu este potrivit să fi utilizat în scopuri profesionale.

Garanţia devine nulă şi ji pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorecte.

PUNERA IN FUNCTIUNE: Aveţi grijă să încercaţi bine aparatul dumneavoastră înainte de fiecare utilizare. Acest aparat nu funcţionează conectat la reţeaua electrică.

ŞĂ PARTICIPĂ LA PROTECŢIA MEDIULUI!

☒ Aparatul dumneavoastră conţine numeroase materiale valorificabile sau reciclabile.

☒ Predaţi-l în un punct de colectare sau, în lipsa acestuia, în un centru de servicii autorizat pentru a fi procesat în mod corespunzător.

Reciclarea bateriilor

☒ Pentru îndepărtarea acumulatoarelor NiMH, desfaceţi-i complet înainte de a-l scoate din priză. Descărcaţi carcasa aparatului cu ajutorul unei scule, întrepruţi conexiunile, reciclaţi acumulatori într-o manieră sigură.

INSTRUCIUNILE SUNT DISPONIBILE PE WEBSITE-UL NOSTRU WWW.ROWENTA.COM

BS Pročítajte instrukcie predi da naplníteva urada, za da izbegnete vsakršni risikove, predvzemanj om nepravilna uporaba.

СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

-За вашата безопасност този уред съответства на стандартите и на действващата нормативна уредба (Нисковолтажна директива, Директива за електромагнитна съвместимост, Директива за опазване на околната среда и др.).

-Проверете дали захранването на уреда отговаря на електромагнетна ви мрежа. Неправилното захранване може да причини необратими повреди, които не се покриват от гаранцията.

-Инсталационето на уреда и използването му трябва да отговарят на действващите стандарти във вашата държава.

-Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит и знания, ако са поставени под наблюдение или бъдат инструктирани за безопасната му употреба, и разбират опасностите. С уредна не трябва да си играят деца. Да не се извършва почистване и поддръжка от деца, оставени без надзор.

-Ако захранващият кабел е повреден, за да избегнете всякакви рискове, той трябва да бъде сменен от производителя, от сервиса за гаранционно обслужване или от лица със сходна квалификация.

-**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Части, которые вы держите руками, перед очисткой водой следует отключить от сети. Можно мыть под краном. Подходящая за использование вань ваната или под душа. Можно мыть под краном.

-☐849: Уреда трябва да бъде използван единствено с предпазителя захранващ блок 0849.

-Urredet nie e predviden da bude ispolzovan od lica (uključujući otroke) čije su fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djeca treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju s uređajem.

-Ured mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju neispravnog funkcioniranja, čim ste ga prestali uporabiti.

-Ne koristite ako je kabl oštećen.

-Ne uključujte iz mreže povlačenjem za kabl, već povlačenjem za utičnicu.

-Ne koristite električni produžni kabl.

-Ne čistite abrazivnim ili korozivnim proizvodima.

-Ne rabite na temperaturi nižoj od 0 °C i višoj od 35 °C.

-Ne koristite svoj aparat i obratite se ovlaštenom servisnom centru ako je vaš uređaj oštećen pa, ako ne funkcioniira normalno.

-☐849: Aparat se mora koristiti isključivo uz punjač s kojim je isporučen 0849.

-Ovaj aparat nije predviđen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) čije su fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim ako se one ne mogu okoristiti, putem osobe zadužene za njihovu sigurnost, nadzorom ili prethodnim instrukcijama vezanim za uporabu ovog aparata. Djeca treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju s aparatom.

-Aparat mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju neispravnog funkcioniranja, čim ste ga prestali uporabiti.

-Ne koristite ako je kabl oštećen.

-Ne uključujte iz mreže povlačenjem za kabl, već povlačenjem za utičnicu.

-Ne koristite električni produžni kabl.

-Ne čistite abrazivnim ili korozivnim proizvodima.

-Ne koristite na temperaturi nižoj od 0 °C i višoj od 35 °C.

-Ne koristite svoj aparat i obratite se ovlaštenom servisnom centru ako je vaš aparat ispao ili ako ne funkcioniira ispravno.

-Urredet nie e predviden da bude ispolzovan od lica (uključujući otroke) čije su fizičke, osjetilne ili umstvene sposobnosti sa ograničene, imi lica bez opit i znanja onsen ako odgovorno za njihovu bezopasnost liče nabavljava da se ne pokrivot od garancije.

-Urredet treba da bude isključen od zašranvanja: predi počištanje i održavanje i svakršni opušavanje/poddržka, pri nepravilna radova, vidjega skada koji pripinjućeni radova s se.

-Ne koristite uređaj, ako kabljeva e povredjen.

-Ne ispolzovajte uređaj, ako kabljeva e povredjen.

-Ne ispolzovajte udjeljitel.

-Ne uporabljate naprave, če je kabel poškodovan, -Nikoli ne izklopite naprave, da jo poveljete za kabel, ampak izvlecite vtičnik. -Ne uporabljajte naprave, če je naprava poškodovana. -Pri odpojnih vezi sité netežaje za privodni ščitnik, ali za zadržku. -Ne uporabljajte naprave, če je naprava poškodovana. -Ne uporabljajte naprave in se obrnite na pooblaščen servisni center: v slu -čaj ne uredate e padali imi ne rabiti normalno.

GARANCIJA Vaj aparat je namenjen samo za uporabo v domačinstvu. Ne sme se koristiti o profesionalne svrhe. Garancija ne vsebuje naprave, garancija se poniljava.

GARANCIJA Vaj aparat je namenjen samo za uporabo v domačinstvu. Ne sme se koristiti o profesionalne svrhe. Garancija ne vsebuje naprave, garancija se poniljava.

Tyto instrukce jsou k nahlédnutí také na našich stránkách www.rowenta.com

HU Használat előtt olvassa el az utasításokat, hogy elkerülje a nem megfelelő használatból adódó veszélyeket.

BIZTONSÁGI TANÁCSOK

-Az biztonsági érdekében ezt a készüléket meg kell a hatályos szabványokkal és szabványokkal (Kiseftésztésre, elektromágneses kompatibilitás, környezetvédelem stb. vonatkozó irányelvek).

-Ellenőrizze, hogy elektromos hálózati csatlakozás feszültségére megközelítő tápfeszültségével. Minden csatlakoztatási hibás javítatlannak okozhat károkat, amelyeket a garancia nem fed.

-Ugyanakkor a készülék beüzemlése és használata eleget kell teggyn az országában hatályos szabványokkal.

Recikliranje baterije

☒ Ostavite akumulatore baterije NiMH, descećajte ih komplet inainte de a-l scoate din priză. Descărcaţi carcasa aparatului cu ajutorul unei scule, întrepruţi conexiunile, reciclaţi akumulatorele bateriei za recikliranje.

Teti instrukcije mogu da budu dostupne i na našim veb-sajtu www.rowenta.com

RO Citii instructiunile înainte de a utiliza aparatul, pentru a evita orice pericol cauzat de o utilizare necorespunzătoare.

INSTRUCIUNILE DE SIGURANŢĂ

-Pentru siguranţa dumneavoastră, acest aparat este conform normelor şi reglementărilor aplicabile (directivele privind echipamentul de joasă tensiune, compatibilitatea electromagnetică, mediul înconjurător, etc.).

-Verificaţi ca tensiunea instalatelor dumneavoastră electrice să corespundă cu cea a aparatului dumneavoastră. Conectaţi-l la tensiunea necorespunzătoare poate provoca daune permanente care nu sunt acoperite prin garanţie.

-Instalarea aparatului şi utilizarea sa trebuie să fie, totuşi, conforme normelor în vigoare din ţara dumneavoastră.

-Accest aparat poate fi folosit de copiii peste 8 ani şi de persoanele cu dizabilităţi fizice, senzoriale sau mintale sau fără experienţă în utilizare numai sub supraveghere sau dacă au fost instruiţi în folosirea aparatului în siguranţă şi dacă înţeleg riscurile implicatle. Nu lăsaţi copiii să se joace cu aparatul. Nu permiteţi copiilor să realizeze curăţarea sau întreţinerea aparatului nesupravegheaţi.

-Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de fabricant, de serviciul post-vânzare al acestuia sau de către persoane cu o calificare similară pentru evitarea unui pericol.

-**AVERTIZARE:** părţile ţinute în mână trebuie scoase din priză înainte de curăţarea sau apă. Poate fi utilizată în cadă de baie sau la duş. Este posibilă curăţarea sub un jet de apă de la robinet.

-☐849: Aparatul trebuie utilizat exclusiv cu blocul de alimentare furnizat 0849.

-Accest aparat nu a fost conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale diminuate sau de persoane fără experienţă sau cunoştinţe privind utilizarea unor aparate asemănătoare. Excepţie constituie cazul în care aceste persoane sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranţa lor sau au beneficiat din partea acestor persoane respective de instrucţiuni prealabile referitoare la utilizarea aparatului. Este recomandată supravegherea copiilor, pentru a nu asigura ca acestia nu se joacă cu aparatul.

-In cazul de funcţionare anormală, înmădă după ce aţi terminat utilizarea acestuia.

-Nu utilizaţi aparatul în caz de incendiu, în caz de deteriorat.

-Pentru a scoate aparatul din priză, nu trageţi de cablul de alimentare, ci apucaţi fişa.

-Nu utilizaţi un prelungitor electric.

-Nu curăţaţi aparatul folosind produse abrazive sau corozive.

-Nu utilizaţi apă caldă sau apă fierdă la curăţare.

-Nu utilizaţi aparatul dumneavoastră şi contactaţi un centru de servicii autorizat dacă aparatul dumneavoastră a căzut, dacă acesta nu funcţionează normal.

GARANŢIE

Aparatul dumneavoastră este destinat exclusiv unei utilizări domestice. Apare nu este potrivit să fi utilizat în scopuri profesionale.

Garanţia devine nulă şi ji pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorecte.

PUNERA IN FUNCTIUNE: Aveţi grijă să încercaţi bine aparatul dumneavoastră înainte de fiecare utilizare. Acest aparat nu funcţionează conectat la reţeaua electrică.

ŞĂ PARTICIPĂ LA PROTECŢIA MEDIULUI!

☒ Aparatul dumneavoastră conţine numeroase materiale valorificabile sau reciclabile.

☒ Predaţi-l în un punct de colectare sau, în lipsa acestuia, în un centru de servicii autorizat pentru a fi procesat în mod corespunzător.

Reciclarea bateriilor

☒ Pentru îndepărtarea acumulatoarelor NiMH, desfaceţi-i complet inainte de a-l scoate din priză. Descărcaţi carcasa aparatului cu ajutorul unei scule, întrepruţi conexiunile, reciclaţi acumulatori într-o manieră sigură.

INSTRUCIUNILE SUNT DISPONIBILE PE WEBSITE-UL NOSTRU WWW.ROWENTA.COM

ET Luhtige juhised enne kasutamist kasutamisel, et vältida vead kasutamise tulemusel võrreldes ohuohuohuohuohu.

TURVANÕUDED

-Teie turvalisuse tagamiseks vastab seadme sellele kohaldatavale normatiividele ja standarditele (Madalpingedirektiiv, Elektromagnetne Ühilduvus ja Keskkonnakaitske kohta käivate direktiividega).

-Kontrollige, et kasutatav võrgupinge vastaks seadme jaoks nõutavale. Valesti vooluvõrk ühendamine võib põhjustada rikkeid ning sellised vigastused ei käi garantial alla.

-Igal juhul tuleb seadme paigaldada ja seda kasutada kooskõlas kasutusjuhendis kehtivatele standardidega.

-Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast või vähenenud füüsiliste, sensoorseste või mentaalsete võimetega isikud, samuti isikud kellel puuduvad kogemused ja teadmised, juhul kui neid on seadme ootuse kasutamise osas eelnevalt juhendatud või koolitatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelvalveta puhastada ega hooldada.

-Kui toitejuhe on katki, tuleb ohuolukordade ärahoidmiseks lasta see tootjal, tema müüjajärgsetel teenindusel või vastavalt kvalifikatsiooni omaval isikul välja vahetada.

-**ETTEVAATUST:** Käesõitavad osad tuleb enne veega puhastamist vooluvõrgust lahti ühendada. Sobib kasutamiseks vannis või dušis all. Võib pesta voolava veega all.

-☐84